

# Examiners' Report

## June 2012

GCE German 6GN04 01

## Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk) for our BTEC qualifications.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you can speak directly to the subject team at Pearson.

Their contact details can be found on this link: [www.edexcel.com/teachingservices](http://www.edexcel.com/teachingservices).

You can also use our online Ask the Expert service at [www.edexcel.com/ask](http://www.edexcel.com/ask). You will need an Edexcel username and password to access this service. See the ResultsPlus section below on how to get these details if you don't have them already.



### Get more from your exam results

#### ...and now your mock results too!

ResultsPlus is Edexcel's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam and mock performance, helping you to help them more effectively.

- See your students' scores for every exam question
- Spot topics, skills and types of question where they need to improve their learning
- Understand how your students' performance compares with Edexcel national averages
- Track progress against target grades and focus revision more effectively with NEW Mock Analysis

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit [www.edexcel.com/resultsplus](http://www.edexcel.com/resultsplus). To set up your ResultsPlus account, call us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

### Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk).

June 2012

Publications Code UA032342

All the material in this publication is copyright  
© Pearson Education Ltd 2012

# Introduction

In this paper the candidates are required to answer questions in three different sections.

Question 1. A translation into German.

Question 2. A creative or discursive essay in German.

Question 3. A research-based essay in German.

Candidates are free to organise the time as they wish, although it should be remembered that the second and third questions are worth 90% of the marks available.

Under the mark scheme there is a maximum of 100 marks.

10 marks are awarded for the translation.

45 marks are awarded for the language essay. 10 marks for range of language, 5 marks for accuracy, 15 marks for understanding and response and 15 marks for organisation and development.

45 marks are awarded for the research-based essay. 30 marks for reading, research and understanding, 9 marks for organisation and development and 6 marks for quality of language.

The paper is marked positively, using the criteria and the mark scheme published in the specification.

The translation produced results similar to those in the previous year. The marks of 0 or 10 were rare although both did occur.

The creative essay option was chosen by many candidates who seemed to be native German speakers. Option 2a was a popular choice among candidates and 2c was the least popular.

The discursive essay produced a wide range of responses, 2d and 2g being the most popular. Most showed some or much knowledge of the topic and remembered to structure the essay correctly. It should be noted that a discursive essay should cover both sides of the argument in a balanced way. Essays which only discuss one side of the argument can only score a maximum of 9 for Response. It is also not considered appropriate to include the personal viewpoint as part of the introduction. This should be given once the two sides of the argument have been discussed.

The most popular choice for the research-based essay was once again Literature and Arts, followed by Geography, History and Modern society. It must be noted that answers must be rooted in German society, essays which do not, will fail to score a mark.

This year in the geography option, chosen regions included London, Singapore and Peking. One modern society essay was about the emancipation of women at the turn of the 19th century. Rejected books included *About a Boy*, *Twilight* and a book by a Spanish author. Films which could not be accepted included *Schindler's List* and *The Reader*. It should be remembered that the latter, although based on a German novel and with a German co-production, was produced in English. Only films originally made in German are acceptable. The opposite applies to the book *The Wave*, an American publication, although the film *Die Welle* is appropriate.

Centres must note that is a requirement of the specification that candidates should only choose German language films or books as well as German-speaking regions. The definition of modern German society is post 1990.

It should be noted that answers must be rooted in German Society; essays which are not, will fail to score marks.

The following report, looking at each individual question, is intended to help centres to prepare for the examination in 2013.

## Question 1

All candidates attempt this question, which tests the knowledge and understanding of German grammar and the range of known vocabulary. This year the translation was based on the problems of the homeless.

The translation is divided into 30 sections, which are given 1 mark each. This mark is then divided by 3 to give a final mark out of 10. Some sections are quite demanding, whilst others are straightforward. This is done intentionally so that all abilities can score in this question.

1. Here there were quite a lot of incorrect versions. In most cases *Der* was omitted. By far the most common answer was *Winter ist*.
2. This was often well-answered, although many wrote *schwerige*.
3. Some incorrect spelling here including *besonderes* and *besondere* and also *sehr* was quite common.
4. Many candidates scored the point. Common errors included: *für viele Obdachlosen* and *Heimatlose* or *Heimlose*.
5. Virtually all candidates scored here, although several did write *im Berlin*.
6. *Jugendliche* was the most common answer; a few lost the mark for *Jugendlichen* without the definite article, also acceptable were *junge Menschen*, *junge Leute* etc.
7. Only the strongest candidates scored this mark. Several wrote *wessen*.
8. *sich kümmern um* was the most commonly-used verb and many candidates were unsuccessful with word order here.
9. There were many good answers but also many *nicht länger* and also a few *nicht mehr länger*.
10. Some candidates gave the wrong preposition eg. *für sie* instead of *um sie*.
11. This was often well-answered, although a number missed the umlaut in *müssen* and *schlaffen* was quite common.
12. *auf der Strasse* was fairly common and also *in den ...*
13. Some candidates did not know *Hauptstadt* and wrote *Kapital* instead. *deutschen* was sometimes written with a capital D.
14. This was often well-answered as in the scheme, although a number of candidates failed to manipulate the word order successfully.
15. Most candidates knew *gefährlich* and many *sein*. *Extrem* proved a challenge for many, who usually answered *sehr*, so losing the mark.
16. This was one of the points answered most successfully. A few lost the mark for *Jan, wer* and even *Jan, die*.
17. Examiners saw quite a number of answers in the past tense eg. *gelebt hat*, and *wohnt* was quite common.
18. Usually well-answered, although several put *im Park* and *in dem Park*. This is a translation, so *in einem Park* is essential.
19. *für zehn Jahre* was fairly common here and also a few *zeit zehn Jahren*. The number as a digit was also common.

20. The stronger candidates were able to score here. Common mistakes included *würde angegriffen*. There were a few *wurde geschlagen*. The imperfect passive was more common than the perfect passive.
21. Many good answers here, although also quite a few *zweimal*s and *zwei mal*.
22. Weaker candidates were able to score here and most did.
23. *bleiben* was the most common error here. *Wohnen* was quite uncommon with quite a few *übernachten*.
24. This was often well answered, *Hostel* and *Jugendherberge* were the most common answers from apparently non-native speakers. *billigen* was more common than *preiswerten*.
25. This was usually answered successfully, even by weaker candidates.
26. Here weaker candidates were able to score the point.
27. *bekommt* was fairly common and did not score the point. *Leider* was often known.
28. The most common error here was adding the s to *Euro*. There were also a few *Paar* and several *wenige*.
29. This proved challenging for all but the most able candidates. Many did not know *indem*. Many wrote *beim Verkauf* and *mit dem Verkauf*. There were quite a few successful uses of *durch das Verkaufen...* or *durch den Verkauf...*
30. Some candidates did have difficulty here. There were frequent references to *Metro* and *Untergrund*. A few also wrote *an der U-Bahn Station*.

This is an example of a translation which scored full marks; however, the candidate was unable to translate *in der U-Bahn*.

## SECTION A : TRANSLATION

### Question 1

Translate the following passage **into German**.

Winter is an especially difficult time for the many homeless in Berlin. Youngsters whose parents can no longer care for them have to sleep on the streets of the German capital. However, it can be extremely dangerous there. Jan, who has been living in a park for ten years, has been attacked twice. He would like to stay in a cheap hostel if he had enough money. Unfortunately he earns just a few euros by selling newspapers on the underground.

Der Winter ist für die vielen Obdachlosen in Berlin eine besonders schwere Zeit. Jugendlichen, deren Eltern nicht mehr für sie sorgen können, müssen auf den Straßen schlafen. In der deutschen Hauptstadt schlafen jedoch kann es dort extrem gefährlich sein. Jan, der seit ~~einem~~<sup>zehn</sup> Jahren in einem Park lebt, wurde zweimal angegriffen. Er würde gerne in einer billigen Jugendherberge verweilen, ~~aber~~ wenn er genug Geld hätte. Unglücklicherweise verdient er nur ein paar Euro, indem er Zeitungen verkauft. ~~Zeitungen verkauft~~ im U-Bahn Zeitungen verkauft.



### ResultsPlus Examiner Comments

This is a very good piece of work. All elements have been covered and the work translated directly.



### ResultsPlus Examiner Tip

Make sure you translate and do not transfer the meaning. Even changing *the* into *a* will lose the mark.

Here is a further example of an essay to gain full marks.

## SECTION A : TRANSLATION

### Question 1

Translate the following passage **into German**.

Winter is an especially difficult time for the many homeless in Berlin. Youngsters whose parents can no longer care for them have to sleep on the streets of the German capital. However, it can be extremely dangerous there. Jan, who has been living in a park for ten years, has been attacked twice. He would like to stay in a cheap hostel if he had enough money. Unfortunately he earns just a few euros by selling newspapers on the underground.

Der Winter ist eine besonders schwierige Zeit für die vielen Obdachlosen in Berlin. Jugendliche, deren Eltern sich nicht mehr um sie kümmern können, müssen auf den Straßen der deutschen Hauptstadt schlafen. Es kann dort jedoch extrem gefährlich sein. Jan, der ~~zehn Jahre lang~~ seit zehn Jahren in einem Park lebt, ist zweimal angegriffen worden. Hätte er genügend Geld, würde er gerne in einer billigen Herberge bleiben. Leider verdient er nur ein paar Euro, indem er in der U-Bahn Zeitungen verkauft.



### ResultsPlus

#### Examiner Comments

The candidate here has managed to get all of the grammatical structures being tested correct, such as *indem*, the relative pronoun, a passive construction and a subjunctive. We can see that this candidate is probably not a native German speaker because of the wrong use of *bleiben*.



### ResultsPlus

#### Examiner Tip

Think about which grammatical structures the examiner may be trying to test.



## Question 2(a)

This was the most popular of the creative essays. It required the candidate to write a reasonably plausible essay based on a picture of a tram in a city, with the phrase *An unforgettable tram journey begins*. It is necessary to focus on the stimulus in order to gain the best marks. The best answers described an adventure on the tram, such as the birth of a baby or, as is often the case with these essays, a robbery! Less likely to score well were essays where the tram was merely the transport to somewhere else or were clearly not exciting enough to be *unvergesslich*. Adventures on the S-Bahn or on a train were accepted.

Chosen question number:

Question 2 (a)

Question 2 (b)

Question 2 (c)

Question 2 (d)

Question 2 (e)

Question 2 (f)

Question 2 (g)

\*Eine unvergessliche ~~Sta~~ Straßenbahnfahrt beginnt\* - das hatte unser Lehrer gesagt als wir in die Straßenbahn einstiegen. Ein richtig toller toller Klassen- ausflug sollte das werden. Als unser Lehrer, Herr Keßler, hörte dass ~~er~~ so gut wie niemand in unserer Klasse je <sup>mit der</sup> ~~die~~ Straßenbahn<sup>42</sup> gefahren ist ~~hatte~~ er prompt unseren Ausflug zur Eiskunstaufbahn gekündigt und sich dazu entschieden uns alle den <sup>besten</sup> ~~Besten~~ Tag unseres Lebens zu <sup>bringen</sup> ~~geben~~ indem er uns auf einen Ausflug mit der Straßenbahn nahm. Na toll! Wir ~~waren~~ führen jetzt <sup>80</sup>

167 schon seit ~~10~~ zehn Minuten mit der Bahn und mein Tag war genauso langweilig wie vorher. Herr Keßler im Gegensatz aber <sup>schon</sup> ~~scheint~~ das ganz ~~ganze~~ Obergenieal und absolut toll zu finden,

12a und damit war er auch der Einzige, alle anderen in meiner Klassen schienen sich genauso zu fühlen wie ich - gelangweilt! ~~Wir~~ Wir fahren an ~~einer~~ einigen allen Gebäuden vorbei und Herr Kepler blabberte nur so vor sich hin: "Wie schön die Aussicht doch ~~so~~ sei".

161 Hätte Jannick bloß nicht das Thema Straßenverkehr ~~aufgebracht~~<sup>erwähnt</sup> dann wären wir jetzt nicht in dieser Situation, dann wären wir jetzt auf der Eiskunstlaufbahn und hätten alle mega Spaß.

20a Na ja "hätte", kann man jetzt ja sowieso nicht mehr ändern. "Okay, Kinder macht euch bereit wir steigen gleich aus, und dann können wir ~~alle~~ alle ein Eis essen gehen." Das war Herr Keplers Stimme, was denkt er wie alt wir sind? Er redet so als ob wir fünfjährige wären, sind wir aber nicht wir sind sechzehn bis siebzehn Jahre alte Teenager, das sollte er sich mal in den

Kopf kriegen!

- 249 words



### ResultsPlus Examiner Comments

This essay concentrates less on the actual tram journey and more on the attitude of the writer to his teacher towards tram rides. It is acceptable because it mentions a tram journey, but it would seem more likely from the content that the writer would forget it, than the opposite!



### ResultsPlus Examiner Tip

Make sure that you make full use of the stimulus and do not simply make the picture or the instructions a side element of the essay.

## Question 2(b)

This question required the candidate to create a story based on a border crossing and a bridge. The stimulus suggests a possible escape from another country but this did not have to be the case. The majority wrote about escaping from a former eastern European country or set it in the Second World War.

Essays which did not mention a frontier or a bridge were considered to have only partly understood the stimulus and consequently lost marks for response.

This is a very good example of an essay based on this stimulus. It uses a wide range of appropriate vocabulary and adheres firmly to the stimulus.

Chosen question number:

- Question 2 (a)       Question 2 (b)       Question 2 (c)   
Question 2 (d)       Question 2 (e)       Question 2 (f)   
Question 2 (g)

In der Nacht liefen wir durch den Wald in Richtung Grenze. Dann sahen wir die Brücke.

Mir stockte der Atem. Ich merkte wie mein Herz ~~schlag~~ ~~immer schneller und schneller~~ immer schneller ~~zu schlagen~~ zu schlagen begann - ~~so schnell~~ so schnell dass ich Schwierigkeiten ~~hatte~~ hatte durchs Dickicht zu schleichen.

Ich setzte mich einen Moment lang auf einen Baumstumpf. Das letzte Mal als ich mich so fühlte, war während des Krieges - als meine Familie und ich in letzter Sekunde vor den Nazis flüchten konnten. Zwar begriff ich zu ~~dieser~~ dieser Zeit noch nicht in was für

einer Gefahr wir uns befanden, doch der ~~Ausdruck~~ ~~auf dem~~ ~~versteinerte~~ versteinerte Ausdruck auf dem Gesicht meiner Eltern ~~gab~~ ~~mir~~ gab mir zu verstehen das es um unser Leben ging.

„So muss ich wohl ~~gerade~~ auch gerade ansehen“, dachte ich, als Paul mir mit seinen ~~starken~~ ~~starken~~ ~~starken~~ starken Händen auf die Schulter klopfte, ~~und flüsterte~~ ~~mir~~ ~~weiter~~ ~~bevor~~ ~~es~~ ~~hell~~ ~~wird~~, mir in die Augen blickte und flüsterte:

„Wir müssen weiter - bevor es hell wird!“

~~Ich~~ ~~nickte~~ ~~und~~ ~~flüchtete~~ ~~ihm~~ ~~in~~ ~~Richtung~~ ~~Brücke~~.

Die Brücke war nicht mehr weit entfernt.

Wir konnten das Gelächter der Grenzsoldaten

schon hören, ~~es~~ ~~war~~ ~~für~~ ~~uns~~ ~~klar~~ ~~zu~~ ~~hören~~.

Es hörte sich genauso ~~ab~~ ~~ab~~ ~~ab~~ abtrünnig

an wie das der Nazis ~~war~~ ~~wie~~ ~~immer~~ ~~war~~.

~~Das~~ ~~war~~ ~~stran~~ „Was für eine Ironie! ~~Egal~~

~~egal~~ - Egal! - Heiter!“

↓

~~Ich~~ ~~hatte~~ ~~dann~~ ~~seine~~ ~~Hand~~ ~~in~~ ~~meinem~~ ~~Nackt~~ ~~hals~~ ~~und~~ ~~stapfte~~ ~~„warte~~ ~~hier!“~~, ~~flüsterte~~ ~~er~~ ~~noch~~ ~~schwach~~ ~~in~~ ~~Richtung~~ ~~Grenzsoldaten~~.

Almählich ~~wurde~~ ~~das~~ ~~gelächter~~

immer lauter, ~~bis~~ ~~schon~~ ~~hörte~~ ~~man~~ ~~Sie~~ ~~lärmen~~.

Mein Geburtstags, ~~das~~ ~~ist~~ ~~es~~ ~~was~~ ~~es~~ ~~uns~~ ~~gesagt~~ wurde. So überzeugt ich am Morgen

nach gewesen ~~war~~ ~~das~~ ~~bin~~ ~~dass~~ ~~dies~~ ~~der~~ ~~richtig~~

~~der~~ ~~wichtige~~ ~~Augenblick~~ ~~ist~~ ~~um~~ ~~es~~ ~~zu~~ ~~erzählen~~,

so ~~wurde~~ ~~überkam~~ ~~mich~~ ~~um~~ ~~Zeit~~ ~~der~~

• Zweifel. ~~weil~~ ~~es~~ ~~gibt~~ ~~kein~~ ~~zurück~~ ~~mehr~~.

Wir waren nun am Fuß der Brücke.  
Das Mondlicht ~~wird auf die Mienen die~~  
~~ringsum befestigt waren~~ ~~was~~ ~~dass~~ ~~auf~~ ~~die~~  
ringsum liegenden Mienen schien, ~~was~~ ~~in~~ ~~den~~  
~~Grenzstreifen~~ ~~als~~ ~~Zeit~~ ~~sein~~ ~~in~~ ~~Leuchte~~ ~~den~~  
~~Grenzstreifen~~ Grenzstreifen in einem Sternenhimmel.  
„Was für eine Ironie! -Egal!- Weite!“

~~Es waren keine~~ ~~bräut~~ ~~Wir~~ ~~waren~~ ~~keine~~  
20 Meter auf der Brücke, als plötzlich Scheinwerfer  
erleuchteten und eine Sirene die Nacht aufwecken  
zu schien. ~~Das~~ ~~mit~~ ~~unser~~ ~~Herz~~ ~~verströmte~~ ~~aus~~  
~~dem~~ ~~Lachen~~ ~~und~~ ~~ich~~ ~~fahre~~ ~~aus~~ ~~ein~~  
~~letztes~~ ~~Mal~~ ~~in~~ ~~die~~ ~~Berge~~ ~~und~~ ~~rennen~~ ~~da~~  
~~Scheit~~ ~~wir~~ ~~konnten~~ ~~so~~ ~~schon~~ ~~keinen~~ ~~die~~  
~~Sollat~~ ~~unser~~ ~~Hinter~~ ~~und~~ ~~haben~~  
~~ist~~ - Und mich!



## ResultsPlus

### Examiner Comments

The essay adheres firmly to the stimulus, is exciting and well-written. It also mentions the major points of the border and the bridge.



## ResultsPlus

### Examiner Tip

Keep carefully to the stimulus. Make such an essay exciting to read without becoming too unbelievable!

## Question 2(c)

This question was the least popular of all those available in this section. The candidates were expected to produce a newspaper article discussing the pros and cons of building new hotel rooms in the German Alps.

The few who chose this question produced generally good responses, although the major error was to forget to use the type of language to be found in a newspaper article.

Some other responses were more like a discursive essay or a one-sided response.

This is an average response with some good points. The two sides of the argument could perhaps have been made by imaginary interviews with the mayor or environmental activists.

Chosen question number:

Question 2 (a)

Question 2 (b)

Question 2 (c)

Question 2 (d)

Question 2 (e)

Question 2 (f)

Question 2 (g)

Demonstration gegen den Bau von neuen Hotels!  
In Garmisch haben letzgens Umweltgruppen gegen den Bau von zwanzig neuen Hotels in den Alpen demonstriert. Sie meinen das der Bau von neuen Hotels, ~~was~~ die wunderschöne Landschaft von den Alpen zerstört und es wird auch nicht mehr natürlich aussehen. Neue Hotels bedeuten auch mehr Touristen da Garmisch ein sehr berühmter Touristenort ist. Die zunehmende Anzahl von Touristen würde das Leben von den Bewohnern verschlechtern. Auch ~~wurde~~ wird der Bau der neuen Hotels hohe Kosten haben die in Millionen und Milliarden gehen könnte. Dieses kostbare Geld könnte benutzt werden um die Natur und die Alpen zu schützen, anstatt sie zu beschädigen. Einerseits wird oft von Politikern gesagt, dass man das Geld gebrauchen kann und viele

Banken pleite geworden sind und andererseits wird das Geld für ~~Sachen~~ unnötige Sachen benutzt. Die Mehrheit stimmt den Umweltgruppen zu das die Sorgen gerechtfertigt sind. Die Umweltgruppe meint auch das Garmisch gar nicht so viele Touristenhotels braucht weil in den Ferienzeiten, die Anzahl von Touristen gering bleibt und so nicht zu viele Probleme und Beschädigungen für die Alpen bringt.

Bayern ~~hat~~ hat ihren meisten Tourismus im Winter zwischen Oktober und März und viele Leute buchen lieber Ferienhäuser anstatt Hotels. Wenn neue Hotels gebaut werden, wird der Platz für Skifahren und andere Freizeitaktivitäten geringer.

Allgemein hat haben die vielen Umweltgruppen viele gute Gründe gegen den Bau von neuen Touristenhotels in Bayern die deren nach unnötig ~~und~~ und Geld verschwändig sind. Die Gruppen protestieren gegen den Bau, da es die Natur und Umwelt ~~zern~~ be-schädigen kann. Die Hotels sind auch unnötig für Garmisch.

(~~259~~ Wörter)

(259 Wörter)



**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

This response covers the appropriate points concerning the building of the hotels but is not written in the correct register. It may have been possible to imagine brief interviews with those involved.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

If you choose this question it needs to be written as a newspaper article.

## **Question 2(d)**

Some candidates seemed so surprised that anyone might suggest that there should be no sports in school, that they forgot to consider the possible arguments for this stance. Often, there was no introduction but an impassioned plea for sports lessons. Some candidates, who wanted to write a balanced essay, found it difficult to find arguments against sports in schools.

There were a few candidates who showed some imagination in their response: sports should be compulsory only in primary schools but there should be voluntary clubs in secondary schools/ young people should practise after school where they can choose which sports they want to do rather having to play the teachers' favourite games, netball and football, all the time/ as there are so many overweight people around it would be more important to use the time to teach youngsters how to cook and eat healthily. There are indeed many arguments against sport in schools which can be considered.

Remember not to write your personal opinion as part of the introduction.



## Question 2(e)

Candidates answering this question were expected to produce a balanced argument as to whether the United Kingdom should remain a member of the European Union.

Generally speaking, the more able candidates chose this question and it was probably the least popular of the discursive essay options.

There were some highly-informed essays on Europe, although some were rather superficial. Interestingly, all apart from one decided that Britain should remain a member of the EU.

This essay shows that the candidate has clearly thought about the pros and cons of the United Kingdom being part of the European Union and discussed them in a very balanced fashion.

Chosen question number:

Question 2 (a)

Question 2 (b)

Question 2 (c)

Question 2 (d)

Question 2 (e)

Question 2 (f)

Question 2 (g)

Heutzutage hören wir immer mehr über die finanzielle Krise in Europa und die Frage ergibt sich, ob Großbritannien in der EU bleiben sollte. Manche Leute sind der Meinung, dass wir viel von der EU noch profitieren aber im Gegensatz glauben Vilen, dass die Nachteile die Vorteile überwiegen.

Es kann ohne Zweifel gesagt werden, dass wir ein paar <sup>3</sup> Vorteile von der EU ziehen können, vor allem unsere Zugang zu einem riesengroßen Markt, in dem wir einen unbegrenzten Anzahl der Exporte verkaufen können. Wenn wir Produkte in Europa verkaufen wollen, gibt es keine Steuern, und deshalb sind unsere Produkte <sup>5</sup> billiger. Aus diesem Gründe ~~werden~~ werden mehr gekauft, und die heimische Firma verdienen mehr Geld, was heißt, dass es mehr Arbeitsplätze <sup>6</sup> gibt, was gebraucht wird. Daher sind viele heute der Meinung, dass wir in der EU bleiben müssen.

Allerdings liegt es auf der Hand, dass ~~das~~ wir viele Probleme ~~wegen~~ wegen der EU. Viele heute argumentieren, dass das größte Problem <sup>neben</sup> Einwanderung ist. Da wir Mitglied der EU sind, müssen wir erlauben, Ausländer in <sup>9</sup> unserem Land zu arbeiten. Viele ~~Arbeitslose~~ <sup>Arbeitslosiger</sup>

sich beschwerten, dass die Ausländer Arbeitsplätze von fleißigen englischen Arbeitern stehlen. Sie sagen, dass wenn die Ausländer nicht kämen, würden sie ein Job haben. Die Arbeitslosigkeit ist ein immer größeres Problem in Großbritannien, und ~~glauben~~ manche Leute glauben, dass wir der EU verlassen sollen, um dieses Problem zu kämpfen.

Im Großen und Ganzen gibt die EU uns ~~nicht~~ nicht nur Vorteile, sondern auch Nachteile, aber meiner Meinung nach sollten sie abgewogen werden, und ich glaube, dass wir ~~ein~~ Mitglied der EU bleiben sollen, um die Vorteile, wie mehr Exporte, noch zu ziehen.



**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

This candidate has written a very good response to this question. Both sides are discussed after a very good introduction. There is also a very appropriate conclusion to finish.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

This response can be used as a template for what is expected. Try to use phrases to link ideas but not to excess.

This essay again shows an example of some of the really excellent work produced for this question this year.

Chosen question number:

Question 2 (a)

Question 2 (b)

Question 2 (c)

Question 2 (d)

Question 2 (e)

Question 2 (f)

Question 2 (g)

Plan: Intro → Member since 1973, but criticised

↳ But due to Euro crisis, questioned role?

Against → To prevent the euro crisis spreading  
↳ too dependant? ↳ Bailouts?

↳ To reduce unemployment

↳ Business freedom → Bailouts / Cost of membership

For → Growth of exports + jobs

↳ British consumers benefit via lower prices + choice

Conclusion → Membership must be welcomed

↳ Benefit from access to goods + services, jobs

Die EU wurde in der Absicht gegründet, um engere politische

und wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen europäischen

Ländern zu fördern. Auch wenn Großbritannien seit 1973 Mitglied

des Binnenmarkts ist, stößt unsere Mitgliedschaft immer wieder

auf scharfe Kritik. Heute werden die Vorteile  
In der Tat wird die Rolle unserer Mitgliedschaft

Mitgliedschaft wegen der immer schlimmer werdenden Schuldenkrise

in Zweifel gezogen gezogen.

8

Einerseits behaupten viele, die EU sei <sup>bloß</sup> nur eine finanzielle Belastung für uns. Neulich musste die Regierung zehn Milliarden Pfund für das griechische Rettungspaket beisteuern. Es erscheint vielen lächerlich, dass <sup>britische</sup> Steuerbezahler diesen Ländern, die helfen müssen, besonders wenn ~~bis über die Ohren verschuldet sind, helfen sollten, besonders wenn uns riesige Staatsschulden drohen.~~ Ihrer Ansicht nach,

beachtliche Sparmaßnahmen in Großbritannien eingeführt worden

sind. Durch ein Aussteigen aus dem ~~Blasensystem~~ würde die

Regierung nicht mehr gezwungen sein, Geld dem

Euro-Rettungsschirm beizusteuern. Darüberhinaus ist ~~es~~

der Zustrom von europäischen Arbeitern ~~das Abschaffen der Grenzkontrollen~~ teilweise eine Ursache

<sup>unsere</sup> für ~~die~~ immer höher werdende Arbeitslosigkeit, ~~momentan~~

die neulich eine Rekordhöhe von 8,3 Prozent erreichte. Um

dieses Problem im Keim zu ersticken, ~~sollte Großbritannien~~ <sup>ist ein Aussteigen wohl</sup>

nötig.

Vielleicht <sup>von</sup> ~~aus~~ der EU aussteigen.

Dies sind jedoch vorrangig Scheinargumente. Da alle Handelschranken zwischen ~~den~~ Mitgliedstaaten abgebaut worden sind, ist das Wachstum unserer Exportindustrien angekurbt worden. Sechzig Sechzig Prozent unserer

Exportgüter werden nach Europa verkauft, von denen 3,5 Millionen Arbeitsstellen abhängig sind. Wenn wir nicht mehr Mitglied wären, würde verlieren wir zahlreiche Arbeitsstellen, was beeinträchtigende Wirkungen auf das Leben vieler ergäbe. Zusätzlich darf man nicht vergessen, dass britische Verbraucher ~~den~~ Nutzen aus dem erhöhten Wettbewerb zwischen Firmen für den Marktanteil<sup>ziehen</sup>, da sich daraus niedrigere Preise und verbesserte Qualität ergibt. Ohne die EU ~~fehlender~~ <sup>wäre die</sup> Auswahl für Verbraucher geringer.

Zusammenfassend bin ich mir ganz sicher, dass unsere  
EU-Mitgliedschaft uns allen zu Gute kommt, <sup>Aus</sup> und ~~erlaubt~~ und  
diesem Grund müssen wir Mitglied bleiben. Ohne die den

Binnenmarkt erleben wir langsamere Wirtschaftswachstumsraten  
größere  
und eine sogar größeren Arbeitslosenrate. Durch unsere  
Handelsbeziehungen mit Europa ziehen wir außer Zweifel  
keine Vorteile aus der Mitgliedschaft.



**ResultsPlus**  
Examiner Comments

This is another excellent well-balanced essay.



**ResultsPlus**  
Examiner Tip

Use this one, too, as a template.

## **Question 2(f)**

The candidates here had to write a balanced essay considering whether nuclear energy is likely to be an important contributor to our energy supplies in the future.

Most people who chose this essay had a good or even very good idea about this topic. There were some mature arguments for and against nuclear energy, highlighting the advantages and problems and evaluating them against renewable energy sources and/or fossil fuels.

## **Question 2(g)**

Candidates were expected to write an essay about whether abortion can ever be justified. This main point was often missed and the essay was simply for and against abortion without answering this specific question.

This was probably the most popular discursive essay.

Like the sports question, this produced a lot of personal opinions and emotional responses. There were many *glaube ich* and *meiner Meinung nach* throughout some essays, so all of it sounded as if it were the conclusion. One essay started: *Nach meiner Meinung finde ich, dass man Abtreibung niemals rechtfertigen kann und ich bin dieser Meinung weil ich der Meinung bin das nur God das Leben gibt und nur er nehmen darf.*

Many essays were either biased or considered the other stance only briefly.

Most candidates felt that abortion should be allowed even if only in certain circumstances. There were some good essays here, too, but weaker candidates chose either this question or 2(d).

### **Question 3(a)**

This question required the candidates to write about the importance of the geographical position of the chosen region. Unfortunately, it is not sufficient to write a 'tourist brochure' which often fails to address the question and leads the examiner to suspect that the candidate has actually done very little research before sitting the examination.

Once again, there were problems with the chosen region not being German-speaking. Acceptable countries and regions would be Germany, Austria, the German-speaking cantons of Switzerland, Luxemburg and Liechtenstein plus Suedtirol, Alsace or the European region of Belgium. Historically German-speaking regions such as Ostpreussen or Oberschlesian now in Poland should not be chosen.

It is often considered that this is an easy option compared with the Literature and the Arts. This is far from the case and this question shows that a wide knowledge of the area is expected. This topic is studied over a long period of time and thus it is considered appropriate to expect candidates to have acquired such detailed knowledge.

The best answers were able to explain why geographical features such as mountains or rivers were important, valleys suitable for the construction of railways or roads, the confluences of rivers or the presence of much forest suitable for recreation or industry. The presence of coal and the establishment of industry was also mentioned.

Weaker candidates often wrote some very basic factual inaccuracies, such as Berlin being in southern Germany and Bavaria being a city. Some candidates seemed to believe that London is a German-speaking city!



This is a very good example of an essay on this topic which shows a wide knowledge of the region. It includes facts and statistics which are not simply mentioned out of context but support the idea that the development of the city is due to its geographical position.

Chosen question number:

Question 3 (a)

Question 3 (b)

Question 3 (c)

Question 3 (d)

Klagenfurt am Wörthersee liegt im Zentrum des Klagenfurter Beckens in Österreich. Es erstreckt sich über 15 km nord-südlicher und ost-westlicher Richtung und umfasst das gesamte Ostufer des Wörthersees. Die Stadt liegt 450 m ~~über~~ über dem Meeresspiegel, wobei der höchste Punkt der Veltrichsberg mit 1022 m und der tiefste Punkt die

Gurkerbrücke mit 420 m ist. Der Untergrund der Stadt ~~ist~~ <sup>besteht</sup> aus eiszeitlichem Schotter. Es herrscht auch ein gemäßigtes kontinentales Klima mit einer Jahrestemperatur von  $7.7^{\circ}$  Celsius. ~~Generell~~ <sup>Generell</sup> ~~liegt~~ gibt es in Klagenfurt sehr wenig Wind durch die im Süden liegenden Karawanken.

Besonders wichtig ist die Lage der Stadt für die Einwohner, die mit Tourismus ihr Geld verdienen. ~~Das~~ Tourismus ist auch einer der größten Wirtschaftsfaktoren, da die Stadt durch die gute Lage zu vielen ~~sehr~~ Seen, Bergen und Anflugsorten punkten kann. Es gibt auch sehr viele verschiedene ~~Arten~~ Berufe, die durch die Nähe der Alpen und der freien Natur ausgeübt werden können.

Die Stadt macht auch einen sehr großen Gewinn mit ~~den~~ verschiedenen Wintersportarten da ~~in~~ Klagenfurt nur eine halbe Stunde vom nächsten Skigebiet entfernt

ist. Die Bewohner haben aber auch viele Möglich-  
keiten, um längere Ausflüge zu ~~machen~~ machen, so  
kommt man zum Beispiel schon in einer ~~Stunde~~  
Halben Stunde über den Loibelpass oder den  
Karawankentunnel ins Nachbarland Slowenien, ~~aber~~ Aber  
auch die Verbindung nach Wien durch die S-Bahn-  
bahn A2 ist sehr gut. Es gibt ~~es~~ auch sehr  
gute Eisenbahn Verbindungen ~~na~~ und ~~ein~~ ~~gute~~  
einen Flughafen, die genug Möglichkeiten bieten schnell

woanders hinzukommen.

Ich glaube Klagenfurt liegt in einer sehr guten  
Lage und viele Einwohner leben es dort zu  
leben, da die Stadt einfach so viele Möglichkeiten  
bietet.



**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

This essay would achieve a very high mark. It addresses the question fully and discusses how important the geographical position of the city is. Transport, tourism, physical geography etc are all very relevant here.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

Be sure to research fully and address the whole question. Never write a tourist leaflet!

This essay, in contrast, shows very little evidence of research or background reading. It is likely that the chosen town is too small to be appropriate for this examination. There are no statistics used to support the work and very little evaluation is evident.

Chosen question number:

Question 3 (a)

Question 3 (b)

Question 3 (c)

Question 3 (d)

Ich beschreibe die Lage des Ortes Klein Vennich. Dieser kleine Ort ist ein Ort der Gemeinde Weilerswist, welche ein Teil des Kreis Euskirchens in Nordrhein-Westfalen ist. ~~Der Ort liegt in NRW,~~ welches die Abkürzung von Nordrhein-Westfalen ist, liegt im ~~Westen~~ Westen von Deutschland. Es ist ein bisschen nördlich, doch immernoch

im Westen. Der Ort ist im Westen von NRW. Es ist ein sehr kleines Örtchen mit ~~es~~ gerade mal 200 Einwohner, ~~daher~~ daher gibt es ~~keinen~~ keinen direkten Bus- oder Bahnanschluss. Es ist aber immernoch ein sehr angenehmer Ort um zu leben, da es mit dem Auto nur 10 Minuten zur ~~einer~~ nächsten Kleinstadt ist und nur 8 Minuten Fußweg zum nächsten Ort ist, ~~es~~ von wo ~~es~~ aus 3 verschiedene Buslinien fahren. Mit dem Auto kann man den nächsten Bahnhof auch in nur 4 Minuten erreichen.

Die Lage des Ortes ist besonders angenehm, da der Geräuspegel sehr gering ist aber die Anbindungen ~~sehr~~ sehr nah liegen. Desweiteren, ist es ein

schöner Familienort, da viele große  
Wiesen zum spielen ~~vorhanden sind~~ und  
Spielplätze vorhanden sind. Es gibt  
dort keine Wohnungen, sondern nur  
große Einfamilienhäuser mit immer einem  
ange anliegendem Garten.



### ResultsPlus

#### Examiner Comments

This essay will not score as highly as the previous one. It is too factual and the candidate does not address fully the importance of the geographical position for the people. Ideas are very few and this is mostly simple factual information. Background reading would not have been needed to produce this.



### ResultsPlus

#### Examiner Tip

Be sure to address the evaluative element of the question. Also be sure to choose a city or region big enough to require detailed research.

### Question 3(b)

This question required the candidates to discuss the changes in every-day life for the people in the period of history chosen.

The majority of candidates chose a period in the 20th century, which gave many opportunities to exploit this question. The better essays described in detail how life changed for example between January 1933, when the Nazis came into power, 1935 and the introduction of the Nuremberg Laws. Another period would be between November 1989 and the turn of the decade.

Some essays tried to cover too wide a period which did not allow for more than a superficial response, whereas others did not focus significantly on the *Alltagsleben*.

Although the vast majority chose a period in the 20th century, there were some good essays on the reformation and German unification in 1871.

This essay chooses to write about the changes which occurred in the GDR. The essay title is a little too ambitious and the candidate has tried to cover too much in the answer. It would have been better to have covered a shorter period of time, possibly the period around August 1961.

Als der DDR im Jahre 1949 gegründet wurde, war sie ein neues Land, aber zwischen 1949 und die Wiedervereinigung 1990 wurde eine ostdeutsche Alltagskultur entwickelt. Die wichtigsten Ereignis in diesem Zeitraum war der Mauerbau, da es ~~zur~~ unzählige Veränderungen für das Alltagsleben in der DDR herbeigeführt hat.

Das Alltagsleben und die Förderung eine DDR-Identität <sup>war</sup> ~~waren~~ verbunden. Ulbricht, General Sekretär der SED (Sozialistische Einheitspartei Deutschlands), wollte eine Identität durch Sport zu schaffen und sagte „jedermann in jedem Ort, einmal in der Woche Sport.“ Auch wurde Sport in der Schule ermutigt, da ~~Ulbricht~~ Ulbricht hoffte, dass Erfolg in Sport den internationalen Ruf der DDR ~~verbessert~~ <sup>verbessern</sup> ~~würde~~ werden würde.

Im Rahmen der Menschenrechte hatte der Alltagskultur total geändert, besonders nach dem Mauerbau. Das Ministerium für Staatssicherheit ~~wurde im Jahre 1950 eingerichtet.~~ (die Stasi) wurde ~~im~~ 1950 eingerichtet. \*Die Mauer bedeutet, dass ~~jeder~~ es fast unmöglich war, ~~die~~ aus der DDR zu fliehen und die Stasi konnte fast allmächtig werden. Es wurde gesagt „Der Kampf gegen die Mauer kann demnach nur ein Kampf um die Freiheit sein“, da ~~die~~ nach dem

Mauerbau fast alle Menschenrechte wie Reisefreiheit und Meinungsfreiheit eingeschränkt wurden. Dies zeigt uns, dass die SED alles völlig kontrollieren wollte.

1951 wurde eine Planwirtschaft eingeführt aber nach dem Mauerbau hatte sie viel wirksamer werden. Lebensnotwendigkeiten wurden subventioniert, also kosteten Meisten nur 18% so viel in der DDR als im Westen. Auch kosteten Kindergartenplätze nur 5% ~~die P~~ als <sup>so viel als</sup> ~~in der Preis~~ in der BRD. Dies bedeutet, dass Frauen arbeiten konnte, was die SED ermutigt hatte,

da die Arbeit eine große Teil der DDR-Alltagskultur war. Die Wichtigkeit der Arbeit ist gezeigt durch die Tatsache, dass 92% der ostdeutschen Frauen im Jahre 1989 arbeiteten. ~~Das ist eine rasige rasige Erhöhung~~ ~~von der Gründung der DDR~~ ~~und auch viel höher als von Westen~~ (ungefähr 50% der Frauen arbeiten) (im Vergleich zu weniger als <sup>50%</sup> ~~60%~~ der <sup>westdeutschen</sup> westlichen Frauen).

Fast alle ~~erheblich~~ erhebliche Veränderung in dem DDR-Alltagsleben sind wegen der Regierung passiert, ob es durch der Bau der Berliner Mauer oder von ~~dem~~ <sup>den</sup> ~~Einfluss~~ <sup>Wünschen</sup> der General Sekretär beeinflusst wurde.

1 - Walter Ulbricht über seine Sportpolitik

2 - Hans Schröder in „die Welt“ Zeitung - 1976.

\* Wenn die Mauer nicht errichtet worden wäre, hätte <sup>sich</sup> die Fluchtbewegung nur verschlechtert, und die Stasi würde weniger Macht haben.

### ResultsPlus

#### Examiner Comments

This is clearly a good period to choose to answer this question. The essay has some good statistical information to support the points made and shows good research. It does, however, tend to jump around a little and lacks a certain amount of organisation.

Que

### ResultsPlus

#### Examiner Tip

Try not to cover too broad a period of time. Do not write an essay which becomes too superficial.

Candidates were expected to choose a social event in modern German-speaking society, which has had an influence on society.

This was, without doubt, the least popular option. Once again, this year some candidates chose events which were not appropriate, for example events which took place at the beginning of the 19th century or even general topics such as abortion. The latter, of course, just became a discursive essay and failed to score as it did not begin to answer the question. However, examiners will try to match responses to the questions as far as possible.

The most popular choices were based on the European Football Championships in Austria and Switzerland or the World Cup in Germany. Examiners did expect essays on the social changes caused by immigration or the effect of rising unemployment in the ex GDR. These were few and far between.

### Question 3(d)

Candidates who chose this question were expected to discuss the development of one character from their chosen book, film or play. Many did this very well, although the weaker candidates simply told the story.

The most popular works offered wide opportunities to choose characters with an interesting development, such as Wiesler in *Das Leben der Anderen*, Ill in *Der Besuch der alten Dame*, Alex in *Good Bye Lenin*, Tim in *Die Welle* or Michael in *Der Vorleser*.

The literature essays were mainly on *Der Besuch der alten Dame* or *Der Vorleser*. There were a few on *Ich fühl mich so fifty-fifty* and just one or two on the following: *Andorra*, *Der Richter und sein Henker*, *Das Versprechen*, *Die verlorene Ehre der Katharina Blum*, *Damals war es Friedrich*, *Die Verwandlung*, and *Die Entdeckung der Currywurst*. However, most essays were on *Good Bye Lenin* or *Das Leben der Anderen*. A few were about the film *Die Welle* or *Sophie Scholl*.

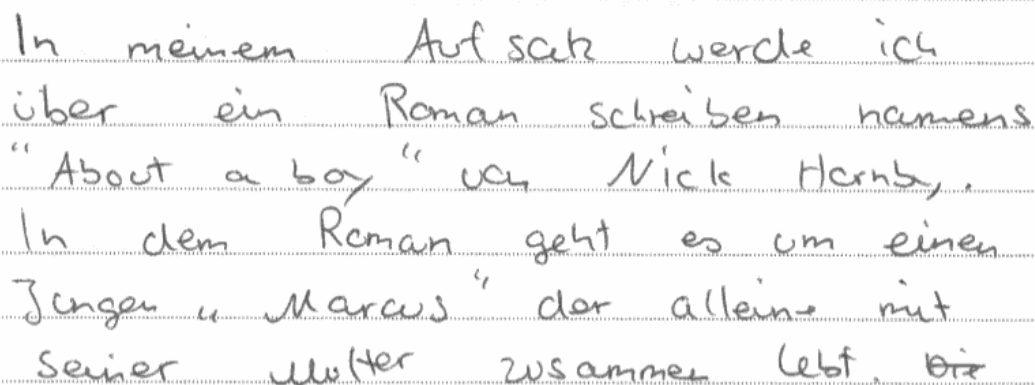
On the whole, candidates writing about *Das Leben der Anderen* were better informed about the meaning of their film than those who had chosen *Good Bye Lenin*. There is humour and irony in *Good Bye Lenin* but as the question was about development it was possibly easier to show this using Wiesler rather than Alex. Some people used Christiane Kerner as the person who developed most, which was not a good idea unless they followed her development since before her husband had left.

In *Der Besuch der alten Dame* some chose the Bürgermeister and many wrote a very good essay. Others thought Claire had developed a lot but this only works if they take her past into account, as she does not develop between her arrival and the end of the play. There were a few good and even very good essays on Ill and one fairly successful one about the development of the Güllener. On the other hand, some resorted to telling the story rather than answering the questions.

*Der Vorleser* produced a variety of essays but mainly good answers and even one or two excellent ones, both on Michael and Hanna.

There was a number of good essays on *Die Welle*, other works' success being mixed.

This essay is written about the book *About a boy*!



In meinem Aufsatz werde ich über ein Roman schreiben namens "About a boy" von Nick Hornby. In dem Roman geht es um einen Jungen "Marcus" der alleine mit seiner Mutter zusammen lebt. Die



**ResultsPlus**  
Examiner Comments

This essay would unfortunately not score anything as it is based on an English novel.



**ResultsPlus**  
Examiner Tip

Never ever choose a book or film not originally written or produced in German!



Here is a good response to the question based on *Der Besuch der alten Dame* and the character Ill.

3 Das Personenverzeichnis zeigt, dass Ill einer der Hauptfiguren dieses Stückes ist. Wie entwickelt sich Ill? Und wie wichtig ist Ills Entwicklung im Werk?

78 Am Anfang ist Ill ein miese Charakter. Vor 45 Jahren hat Ill Claire fallengelassen, um Mathilde und Aeld zu heiraten. Er hat auch legale Schuld, da er im Gericht gelogen hat, und seine Zeugen mit Alkohol bestochen. Er denkt, dass Zeit seine Schuld entfernt hat und ist bereit Claire wieder zu heiraten "~~die hab ich im Sack~~ und melken "die hab ich im Sack".

115 In Akt 2 <sup>missachten</sup> ~~missachtet~~ Ill die Wahrheit. Ill unterschätzt die Gültener und denkt, dass sie ihn nicht für Aeld verraten würden. Jedoch ~~langsamer~~ fängt an Ill an langsamer wahrzunehmen, als er ~~Symbole wie die neue~~ verratsymbole wie die "neue weiße Schuhe" sehen. Dann sehen die Zuschauer Ill Verzweiflung, besonders in der Bahnhofsszene, wo er einen ~~Zusammenb~~ körperlich und geistig Zusammenbruch hat. Die Bahnhofsszene ist Ills Wendepunkt. Er ~~beginnt~~ <sup>beginnt</sup> durch einen katharsisprozess zu gehen, ~~und seine Schuld~~ da er realisiert, dass er von seiner Schuld ~~und nicht~~ ~~verantwo~~ entgehen kann.

168

229.

Am Ende des Stückes ~~im 4. Akt~~ ~~hat~~ ~~er~~ ~~den~~ ~~Rollentausch~~ ~~mit~~ ~~der~~ ~~Güllener~~.  
 III hat<sup>III</sup> einen Rollentausch mit der Güllener.  
 Er ist immer noch schäblich gekleidet, während der  
 Güllener gepflegte Kleidung trägt. Jedoch innerlich  
 ist er sehr ~~politisch~~ ~~echt~~. ~~Während der~~ ~~zweiten~~  
~~Gemeindeversammlung~~ ist er gefasst  
 und ruhig. Er könnte wieder „Gott schrei“  
 nicht ~~schreien~~ <sup>wieder schreien</sup> im Gegensatz der Güllener, die  
 alles was sie sagen wiederholen können.  
 Er könnte „Gott!“ nicht wieder schreien, im  
 Gegensatz der Güllener, die wiederholen alles  
 wiederholen können. IHS Haltung in diese Szene

~~unterstreicht, wie er endlich seine Schuld~~  
~~akzeptiert hat und ist bereit dafür seine Schuld~~  
~~mit seinem Leben zu zahlen.~~

Dürrenmatt demonstriert IHS Veränderung in der  
 zweiten ~~Gemeinde~~ ~~vs~~ ~~Gemeindeversammlung~~.  
 III könnte „Gott!“ nicht wieder schreien und ist  
 total gefasst und ruhig. IHS Haltung in diese  
 Szene unterstreicht, wie er seine Schuld  
 akzeptiert hat und ist bereit seine Schuld  
 mit seinem Leben zu zahlen.

IHS Entwicklung ist wichtig, da ~~er~~ <sup>sie</sup> Dürrenmatts  
 Botschaft über Verantwortungen und mangelnden  
 Menschen betont. In Dürrenmatt zeigt an III,  
 dass wir alle sind, für das was wir tun  
 dass, wir alle verantwortlich sind, für das was

"Wir tun tun". und <sup>Pünktlich</sup> ~~hat~~ <sup>er</sup> demonstriert, dass wir alle  
wie ~~ihn~~ <sup>sich</sup> von ~~einem~~ <sup>einer</sup> negativen ~~Charakter~~ <sup>Person</sup> zu  
~~einem~~ <sup>aus</sup> einem mutigen Mensch ~~ist~~  
entwickeln können, wie Ill.

Zusammenfassend ~~hat~~ ~~er~~ hat Ill <sup>sich</sup> von ~~se~~ <sup>sa</sup> saulw  
zum Paulus entwickelt und er veranlasst  
uns, unsere ~~verantwortungen~~ zu tragen.  
verantwortungen zu tragen.



### ResultsPlus

#### Examiner Comments

This is a well-planned essay, which immediately answers the question and does not waste words telling the plot. A good choice of character and the development is well-explained.



### ResultsPlus

#### Examiner Tip

Answer the question carefully and make sure you evaluate. Include a conclusion.

Here is a further example of an essay based on *Der Vorleser* and the character Michael.

Chosen question number:

Question 3 (a)

Question 3 (b)

Question 3 (c)

Question 3 (d)

in *Der Vorleser*

Der Anfang Michael und Hannas Verhältnis<sup>v</sup> und ihre erste sexuelle Erfahrung verändert Michael sich völlig. Wegen seiner Liebe für Hanna fängt Michael an, mehr Selbstvertrauen zu entwickeln. Er wandelt von einem typischen peitschenden Jungen in einen akademisch fähigen Menschen, der Bewunderung und Anerkennung von Lehrern und Schülern sammelt. Wegen Hanna kann

es Michael leicht mit Mädchen sprechen und er will „die Männlichkeit, die ich erben hatte, zur Schau stellen“ und es führt zu dem Gefühl „als redeten wir ~~E~~ [er und seine Familie] das letzte mal so vertrauen miteinander. Ich fühlte mich wie bei einem Abschied.“<sup>10</sup>

Jedoch als Hanna plötzlich ihn verlässt, sehen wir, wie Michael eine hochmütige, ferne Persönlichkeit entwickelt, - „Ich genötigte mir ein großspuriges, überlegenes Gehabe an“, so dass sich „nach Hanna nie mehr demütigen lassen und demütigen, nie mehr schuldig machen und schuldig fühlen, niemanden so lieben, als ihn verheeren weh tut.“ Obwohl es während der Anfangsphase des KZ-Seminars scheint, als ob er sich schließlich mit anderen verbinden will, ~~ausragt~~ „ich wollte das gemeinsame Eifer ... ich hatte selbst ... das gute Gefühl, dazuzugehören“, wird dieses Gefühl leider bald durch die der Widerscheinung von Hanna zerstört.<sup>46</sup>

Die frühere psychische Abhängigkeit von Hanna bedeutet, dass er sich als Erwachsene nicht zu anderen Verhältnissen verpflichten könnte, obwohl er nun frei von Hanna sein will. Zum Beispiel glaubt er, dass Gertrude, seine Frau, nicht in seinem Armen recht fühlt und, [er] hoffte, es würde sich verlieren. Ich wollte frei von Hanna frei sein. „

Jedoch nach vielen Jahren verändert Michaels Meinung. Als ein alterer Mann will er durch das Schreiben ihrer Geschichte und seine Treffen mit der überlebenden jüdischen Tochter seiner Frieden mit Hanna machen. „

Die Entwicklung von Michaels Charakter ist wichtig, weil es ein Beispiel ~~ist~~ von wie <sup>sich</sup> die zweite Generation mit der Nazi Vergangenheit befasst. Während Michaels Leben muss er ständig ~~mit~~ mit <sup>der</sup> ~~den~~ Fragen von 'Was sollen die zweite Generation tun mit <sup>ihrem</sup> ~~dem~~ Wissen über den Holocaust? <sup>bekannt</sup> Manchmal scheint es mir, als ob <sup>Bernhard</sup> Schlink die Entwicklung von Michael benutzt, um einige philosophische moralische Fragen <sup>über Schuld und Verantwortlichkeit</sup> aufzuwerfen.

~~Außerdem auf einer Art und Weise ist Michaels Mangel an Entwicklung ~~wicht~~ oder die Tatsache, dass er für sein ganzes Leben~~

~~Außerdem~~ Jedoch die Tatsache, dass er nie ~~liebe~~ entwickelt

Jedoch die Tatsache, dass er nie ~~entwickelt~~, Liebe für ein andere ~~keine~~ Mensch entwickelt, <sup>auch</sup> ist wichtig, weil es bedeutet, dass wir

~~Außer~~ Außerdem ist seine Entwicklung wichtig,  
weil es bedeutet, dass wir die <sup>ehrliche</sup> große Folgen von  
Schuld ~~sein~~ sehen. Nur weil er <sup>dachte</sup> ~~denkt~~, dass er Hanna  
verriet, war ~~er~~ <sup>sein</sup> ganzes Leben total unterschiedlich, ~~aber~~  
~~konnte~~ ~~sein~~ Worte 275



**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

Quite a good attempt here to discuss the development of Michael. Many ideas and thoughts are presented although the conclusion is a little unclear.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

Use quotations where appropriate and relevant.

## Paper Summary

The team of examiners would once again like to thank centres for the work they have done to support their A level students. It is hoped that all candidates achieve the results they deserve.

To conclude, the examination proved to be quite successful again this year, although possibly some questions required further study by some candidates. Centres are encouraged to prepare their candidates fully for the examination.

Teachers and candidates should have studied the specification carefully and also, if possible, the *Research-based Essay Guidelines* and the previous Examiner's Report. These are easily accessible on the Edexcel website and further information can be found by using the *Ask the Expert Service*.

It is hoped this report will help the candidates preparing for their examination in 2013 and the following points should be borne in mind.

1. Candidates may answer the examination questions in any order, whatever they feel most confident with. Remember that the first question is only worth 10% of the marks, so do not spend too much time on it.
2. Look for the grammatical structures the examiner is testing on the translation. These are likely to include a passive construction, a subjunctive, adjectival endings and numerous subordinate clauses every year.
3. Be sure you translate every word. Leaving out something as simple as *sehr* will result in a lost mark.
4. This is a translation, so do not paraphrase.
5. Prepare for either a creative essay or a discursive essay. Do not decide on the day of the examination.
6. If choosing the creative option, candidates need to make full use of the stimulus. It should be the main focus of the essay, not merely an after-thought.
7. Discursive essays must be balanced, with both sides of the argument given a similar amount of consideration. The candidate's opinion should not be part of the introduction.
8. A very significant amount of reading and research is essential to score highly in the research-based essay. This should be incorporated into the response.
9. If choosing the geographical studies option, choose a large city such as Berlin or a region such as Bayern. Small towns and villages will not provide enough scope.
10. If choosing the Literature and Arts option, beware of narrating the plot. Remember to evaluate and use quotations if possible.

It is hoped that this report is of some assistance to both candidates and tutors. Thank you to all who made the 2012 examination successful.

## **Grade Boundaries**

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>





Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publication.orders@edexcel.com](mailto:publication.orders@edexcel.com)

Order Code UA032342 June 2012

For more information on Edexcel qualifications, please visit

[www.edexcel.com/quals](http://www.edexcel.com/quals)

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual  
.....



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

